



## РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Заместник-министър на икономиката

Изх. № 92-00-612

Дата 06.08.2021

ДО

**Г-Н ЛЪЧЕЗАР ДИНЕВ**

*Председател*

*Българо-китайска търговско-промишлена палата*

*Адрес: гр. София, ул. „Козяк“ 21, вх. А, ет. 1*

*Ел. поща: [ldinev@yahoo.com](mailto:ldinev@yahoo.com)*

КОПИЕ

**Г-Н ДИМИТЪР СТОЯНОВ**

*Главен секретар на Президента на Република България*

*Администрация на Президента*

КОПИЕ

**МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ**

**МИНИСТЕРСТВО НА ТУРИЗМА**

**ОТНОСНО:** Постъпило в Администрацията на Президента писмо от Българо-китайската търговско-промишлена палата.

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ДИНЕВ,**

Чрез Администрация на Президента на Република България в Министерството на икономиката постъпи Ваше писмо, в което поставяте въпроси, свързани с откриването на нови търговски представителства в Китай и искане на офисите на Българо-китайската търговско-промишлена палата в Китай да бъде предоставен статут на официални „Рекламно-инвестиционни центрове на България“.

Бихме искали да отбележим някои неточности в изложена от Вас информация, както следва:

Във връзка с цитираното от Вас писмо на Министерството на икономиката (МИ) с наш изх. № 92-00-258/10.12.2020 (приложено), с което посочвате, че сте получили

отказ за откриването на нови търговски представителства в Китай на база на публично-частното партньорство (ПЧП), бихме искали да заявим, че видно от приложения документ, в писмото на МИ от 10.02.2021 г. този въпрос не е предмет на обсъждане, а се дава отговор на Вашето искане Министерството на икономиката да предостави на офисите на Българо-китайската търговско-промишлена палата в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България“.

В този смисъл, не е точна и изложената от Вас информация, че отказ сте получили и от служебното правителство (в случай, че визирате писмо на Министерството на икономиката с изх. № 92-00-612/28.06.2021 - приложено).

С наше писмо № 92-00-612/28.06.2021 бе потвърдена позицията, че Министерството на икономиката не разполага с правно основание, по реда на което да предостави на офисите на БКТПП в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България“. Министерството на икономиката си партнира равнопоставено и оказва съдействие на всички българо-китайски бизнес сдружения за реализирането на инициативи, които целят разширяване на контактите между бизнес средите от двете страни, увеличаване на българския износ за Китай и привличане на китайски инвестиции в българската икономика. Със същото писмо Ви информираме и за наличните към момента възможности за реализиране на публично-частно партньорство за разкриването на нови служби по търговско-икономическите въпроси в Китай на принципа на ПЧП.

Писмото на МИ с изх. № 92-00-612/28.06.2021 е в отговор на Ваше писмо с вх. № 92-00-612/27.05.2021 г. В тази връзка е неточно Вашето твърдение, че не сте получили отговор от Министерството на икономиката на писмото Ви от месец май т.г.

Отново бихме искали да изразим нашето желание и готовност да продължим да съдействаме на БКТПП във Вашата дейност и усилия за развитие на бизнес връзките между България и Китай. Използваме случая да Ви информираме, че в периода 8-11 септември 2021 г. в гр. Сямън ще се проведе ежегодният Китайски международен панаир за търговия и инвестиции – China International Fair for Investment and Trade (CIFIT). СТИВ и Генералното консулство на България в Шанхай (ГК-Шанхай) изразяват готовност, при интерес, заинтересовани български компании да изпратят предложения за потенциални инвестиционни проекти (на английски или китайски език), за които се търсят китайски партньори. Същите ще бъдат представени от ГК-Шанхай на CIFIT-2021, след което ще бъдат публикувани за постоянен достъп на онлайн павилиона на България на изложението. За изпращане на проекти (при възможност в срок до 23 август 2021 г.) и допълнителна информация: г-н Костадин Джатев, ръководител СТИВ-Шанхай, тел. +86-155-0212-5871, e-mail: kocetodjatev@gmail.com (при изпращане на проекти, моля в subject на имейла да се изписва "CIFIT\_име на българската компания").

**Приложение:**

1. Писмо № 92-00-612/28.06.2021 на Министерството на икономиката;
2. Писмо № 92-00-258/10.12.2020 на Министерството на икономиката.

С уважение,



**КАЛИНА КОНСТАНТИНОВА**  
Заместник-министър



## РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Заместник-министър на икономиката

Изх. № 92-00.612

Дата 29 06 2021

ДО

**Г-Н ЛЪЧЕЗАР ДИНЕВ**

*Председател*

*Българо-китайска търговско-промишлена палата*

*Адрес: гр. София, ул. „Козяк“ 21, вх. А, ет. 1*

*Ел. поща: [Indinev@yahoo.com](mailto:Indinev@yahoo.com)*

**ОТНОСНО:** Постъпило в Министерството на икономиката писмо от Българо-китайската търговско-промишлена палата.

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ДИНЕВ,**

Благодаря за предоставената информация за Вашите бизнес инициативи и проекти с китайски партньори. Оценяваме високо Вашия опит и виждания за развитие на сътрудничеството с Китай.

По отношение на някои от поставените от Вас въпроси, бихме искали да информираме, както следва:

В рамките на утвърдените средства в бюджета на Министерството на икономиката за 2021 г. и при спазване на рестрикциите съгласно чл. 106, ал. 1 от Закона за държавния бюджет на Република България за 2021 г., няма възможност да бъде осигурено необходимото финансово обезпечаване за издръжка на допълнителни щатни бройки за СТИВ в Китай.

Публично-частното партньорство в областта на СТИВ се реализира на база подписване на договор между министерството и съответната бизнес организация. В Договора страните се споразумяват за финансовата обезпеченост на СТИВ, като изпращащата организация поема всички разходи във връзка с дългосрочното командироване и издръжка на представител, а Министерството на икономиката се ангажира със сключване на трудов договор и дългосрочно командироване на предложените от организацията служители. Тяхното дългосрочно командироване се осъществява след съгласуване с министъра на външните работи, по реда на чл. 65,

гр. София 1052, ул. "Славянска" №8  
Тел: 02 940 7001  
Факс: 02 987 21 90, 02 981 99 70  
e-mail: [e-docs@mi.government.bg](mailto:e-docs@mi.government.bg)

ал.3 от Закона за дипломатическата служба и ПМС № 105/31.05.2012 за реда за дългосрочно командироване на служители от държавната администрация в задграничните представителства на Република България.

Към настоящия момент, предложението за публично-частно партньорство е възможно да се осъществи за командироване на служители само в СТИВ-Пекин и СТИВ Шанхай.

По повод на предходни Ваши предложения за създаване на СТИВ в гр. Циндао и гр. Ченду, където България няма функциониращи дипломатически представителства, е поискано съдействие от Министерство на външните работи за проучване на дипломатическата възможност за командироване на служители при условия на публично-частно партньорство. Съгласно получената информация от МВНР, според съществуващите в Китай регулации, не е възможно разкриване на български търговски представителства с дипломатически статут в градове, където няма българско дипломатическо представителство – посолство или Генерално консулство.

Относно Вашето предложение Министерството на икономиката да предостави на офисите на БКТПП в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България, отново бихме искали да информираме, че Министерството на икономиката не разполага с правно основание, по реда на което да предостави на офисите на БКТПП в Китай подобен статут.

Министерството на икономиката си партнира равнопоставено и оказва еднакво съдействие на всички българо-китайски бизнес сдружения за реализирането на инициативи, които целят разширяване на контактите между бизнес средите от двете страни, увеличаване на българския износ за Китай и привличане на китайски инвестиции в българската икономика.

Министерството на икономиката, чрез СТИВ в Китай, БАИ и ИАНМСП, винаги е оказвало пълно съдействие на БКТПП за презентиране на български продукти на китайския пазар, за осигуряване на безплатни изложбени площи на панаири в Китай, за установяване на контакти и организиране на срещи с китайски организации, включително с цел намиране на безплатни офис площи, които да се ползват от БКТПП.

И в бъдеще, при конкретно организирана и планирана инициатива от БКТПП за популяризирането на страната ни като дестинация за бизнес и инвестиции сред китайските бизнес среди, сме на разположение за оказване на възможното съдействие от наша страна – на място чрез служителите на МИ в СТИВ в Пекин и Шанхай, както и чрез Българската агенция за инвестиции и Изпълнителната агенция за насърчаване на малките и средните предприятия съобразно техните възможности и компетенции.

Напълно споделяме Вашето виждане за значението от участието на български фирми в търговски панаири и изложби, провеждани в Китай. Това е един от най-добрите начини китайският бизнес да бъде информиран за потенциала и възможностите на българските износители. На 8-11 юни 2021 г. за осма поредна година Изпълнителната агенция за насърчаване на малките и средните предприятия подкрепи българските компании, които пожелаха да вземат участие в Международната изложба на стоки от страните от Централна и Източна Европа в рамките на China-SEEС Expo в гр. Нинбо. Изграден бе национален щанд, като всички фирми получиха и възможност за онлайн представяне в специалната платформа на събитието. През септември м.г. ИАНМСП организира национално участие (онлайн) в Китайския международен панаир за търговия с услуги – China International Fair for Trade in Services (CIFTIS), гр. Пекин.

SIAL China и China International Import Expo (CIIE) безспорно са едни от най-значимите изложения в Китай. ИАНМСП е организирала национални участия в SIAL China 2014 и 2016, и в CIIE 2018, и при възможност за осигуряване на бюджетни средства, ИАНМСП ще организира национални участия в следващи издания.

Оставаме на разположение за бъдещо ползотворно сътрудничество.

С уважение,



**КАЛИНА КОНСТАНТИНОВА**

Заместник-министър



## РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Заместник-министър на икономиката

Изх. № 22-00-258

Дата 10.12.2020

ДО

**Г-Н ЛЪЧЕЗАР ДИНЕВ**

*Председател*

*Българо-китайска търговско-промишлена палата*

*Адрес: гр. София, ул. „Козяк“ 21, вх. А, ет. 1*

*Ел. поща: [ldinev@yahoo.com](mailto:ldinev@yahoo.com)*

КОПИЕ

**Г-ЖА ДЕСИСЛАВА ТРИФОНОВА**

*Изпълнителен директор*

*Българска агенция за инвестиции*

**Г-Н БОЙКО ТАКОВ**

*Изпълнителен директор*

*Изпълнителна агенция за насърчаване  
на малките и средните предприятия*

**ОТНОСНО:** Постъпило писмо от Българо-китайската търговско-промишлена палата (БКТПП) с искане Министерството на икономиката да предостави на офисите на БКТПП в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България“.

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ДИНЕВ,**

Във връзка с писмото Ви от 19 ноември 2020 г., с което отправяте искане Министерството на икономиката да предостави на офисите на БКТПП в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България“, бихме искали да Ви информираме за следното:

Изключително високо ценим Вашата дейност и активни усилия за развитие на бизнес връзките между България и Китай. Приветстваме инициативата Ви да откривате офиси на БКТПП в Китай. Изразяваме готовност да продължим да оказваме

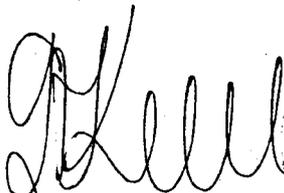
необходимото съдействие чрез служителите на Министерството на икономиката в СТИВ в Пекин и Шанхай. Вярваме, че със съвместни усилия ще постигнем добри резултати.

Министерството на икономиката не разполага с правно основание, по реда на което да предостави на офисите на БКТПП в Китай статут на „Инвестиционно търговски рекламен център на България“, делегирайки функции, които се изпълняват от СТИВ, Българската агенция за инвестиции (БАИ) и Изпълнителната агенция за насърчаване на малките и средните предприятия (ИАНМСП) към МИ.

Чрез нашите колеги на място в Китай, и съгласно възможностите и компетенциите на БАИ и ИАНМСП сме на разположение за оказване на съдействие за Ваши бизнес инициативи, които целят разширяване на контактите между бизнес средите от двете страни, увеличаване на българския износ за Китай и привличане на сериозни китайски инвестиции в приоритетни сектори на българската икономика.

Очакваме да продължим нашето сътрудничество и взаимен диалог.

С уважение,



**ЯНА ТОПАЛОВА**

Заместник-министър

